



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 2/05/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO \$3 MILLONES PARA MEJORAR LOS ACCESOS Y LAS PROTECCIONES AMBIENTALES DEL RÍO HUDSON

Los fondos permitirán que las comunidades del Estuario del Río Hudson mejoren la calidad del agua y aumenten su resistencia a tormentas

Nuevo Plan de Acción del Estuario del Río Hudson orientará la restauración continua del río, promoverá la conservación ambiental

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy \$3 millones en subsidios para nuevos proyectos que ayuden a las comunidades a mejorar el acceso recreativo, proteger la calidad del agua, conservar espacios abiertos y aumentar la resistencia a tormentas en la cuenca del Estuario del Río Hudson. Se otorgaron en total \$1.76 millones en subsidios para el Estuario del Río Hudson a 36 proyectos. Hay \$1.25 millones adicionales ya disponibles para organizaciones y municipios que los soliciten a través de una licitación. La fecha límite para presentar estas [solicitudes](#) es el 30 de junio de 2016.

“El Río Hudson desempeña un papel clave en la rica historia de New York y ayudó a construir la economía y la misma identidad del estado”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Estos fondos ayudarán a proteger esta valiosa vía fluvial y sus comunidades circundantes, y crearán más oportunidades recreativas para que las disfruten neoyorquinos y visitantes por igual durante muchos años”.

El comisionado interino del Departamento de Conservación Ambiental Basil Seggos dijo, “En colaboración con comunidades locales, grupos ambientales y organizaciones cívicas, New York ha mejorado significativamente la salud ambiental del Estuario del Río Hudson. El Gobernador Cuomo ha hecho inversiones importantes para proteger el río, crear accesos recreativos nuevos y ampliados y mejorar la resistencia de las comunidades, lo que nos permite alcanzar el potencial de esta histórica vía fluvial”.

Gracias al liderazgo del Gobernador Cuomo, el presupuesto estatal 2016-17 incluye un compromiso sin precedentes de \$300 millones para el Fondo de Protección Ambiental. Este nivel sin precedentes de financiamiento aumentará el Programa de Estuario del Río Hudson y ayudará a las comunidades a realizar planificación e investigación o a implementar proyectos para alcanzar las metas del *Plan de Acción del Estuario del Río Hudson 2015-2020*.

El recién publicado Plan de Acción del Estuario del Río Hudson incluye diversos proyectos y programas de conservación o mejora de: agua limpia; resistencia de comunidades; el ecosistema vital del estuario; peces, vida silvestre y sus hábitats; paisajes naturales; y acceso al río y educación sobre el mismo. Para ver el Plan de Acción y los detalles completos sobre los nuevos subsidios, visite: www.dec.ny.gov/lands/4920.html.

Los subsidios otorgados para el Estuario del Río Hudson se detallan a continuación:

Subsidios otorgados para planificación de conservación local

Resistencia

Pueblo de Orangetown (Condado de Rockland) – \$50,000

Se prepararán planes de ingeniería y diseño para reemplazar un canal de tamaño inapropiado en 400 Ruta Estatal 303, Orangeburg, que lleva el Arroyo Sparkill y el drenaje de la Ruta 303 y las áreas circundantes. Los planes de ingeniería incluirán el retiro de una estación de bombeo abandonada y deteriorada en el arroyo, que bloquea el flujo del agua, para mitigar las inundaciones que ocurren durante lluvias intensas.

Universidad Pace (Condado de Westchester) – \$48,520

La Universidad Pace desarrollará un plan de manejo flexible para priorizar las necesidades de mantenimiento de los canales de la cuenca de Pocantico, para mejorar el drenaje y reducir las inundaciones durante las tormentas. También se desarrollará una guía práctica para evaluación y priorización de canales para su uso en otras subcuencas. Este proyecto también puede ayudar a reconectar el hábitat de la anguila americana en la cuenca de Pocantico, además de beneficiar los hábitats de truchas y anfibios.

Departamento de Planificación del Condado de Schoharie (Condado de Schoharie) – \$40,000

El Departamento de Planificación del Condado estudiará aproximadamente 6.75 millas de un tributario sin nombre que fluye hacia Franklinton Vlaie e identificará soluciones para el flujo fluvial y el deterioro de hábitats que ocurre principalmente en un tramo de 1,200 pies del arroyo, en donde atraviesa Woods Road y se desborda a Franklinton Vlaie. El Condado desarrollará planes que incluyen estimaciones de costos y medidas para mejorar la salud general de los arroyos y mitigar los obstáculos. El proyecto beneficiará a especies con gran necesidad de conservación, como la anguila americana y la trucha de arroyo, y reducirá las inundaciones a nivel local.

Villa de Voorheesville, (Condado de Albany) – \$17,000

La villa de Voorheesville realizará un análisis hidrológico de la cuenca de Vly Creek para aportar datos que ayudarán a mitigar las inundaciones y la erosión en los bancos del arroyo. El proyecto beneficiará la reproducción de truchas y la migración de la anguila americana, además de reducir las inundaciones a nivel local.

Villa de Rhinebeck (Condado de Dutchess) – \$12,750

Se desarrollará una evaluación de vulnerabilidades y un plan local de adaptación para el sistema de agua de Rhinebeck, para identificar acciones de adaptación que la villa podría implementar en el futuro para aumentar la resistencia de su sistema de toma de agua y su planta de tratamiento en casos de crecidas por tormenta y de elevación del nivel del mar. El sistema de toma, el camino de acceso, la estación de bombeo y la planta serán componentes del estudio.

Pueblo de Red Hook (Condado de Dutchess) – \$12,750

El pueblo de Red Hook analizará los datos del canal de la cuenca de Saw Kill recabados por la Universidad Cornell, el Instituto de Recursos Acuíferos del Estado de NY y el Departamento de Conservación Ambiental para desarrollar una lista de diez canales prioritarios para su reemplazo, que serán incluidos en los esfuerzos de planificación de capital del pueblo. También se generarán diseños conceptuales y estimaciones de costo de la mejora y/o reemplazo de los canales. Los planes para mejorar el flujo hidráulico y eliminar los obstáculos del agua en la cuenca beneficiarán la conectividad de la anguila americana y de otros organismos acuáticos, además de reducir las inundaciones a nivel local.

Infraestructura ecológica**Universidad Vassar (Condado de Dutchess) – \$50,000**

La Universidad Vassar desarrollará un proyecto piloto listo para arrancar en los establos vacunos de Vassar para demostrar prácticas de infraestructura ecológica a la comunidad universitaria y sus visitantes. El plan se enfocará en el establo vacuno renovado de la Cooperativa Ambiental, el camino que lleva al sitio, el estacionamiento adyacente a los establos y el sitio del Proyecto Agrícola de Poughkeepsie.

Riverkeeper, Inc. (Condado de Westchester y Condado de New York) – \$50,000

Riverkeeper mapeará el área de drenaje de los desbordes de sistemas combinados de alcantarillado a lo largo del Río Harlem en Manhattan y en el Bronx para mejorar el manejo de las aguas pluviales y la calidad del agua en la cuenca del Río Harlem. RiverKeeper también identificará los lugares en los que puede utilizarse infraestructura ecológica para capturar agua de lluvia.

Villa de New Paltz (Condado de Ulster) – \$45,000

La villa de New Paltz evaluará la idoneidad de la infraestructura ecológica en espacios públicos en los que hay problemas relacionados con el agua y en donde se planean mejoras a la infraestructura. El proyecto también incluye enseñanza y acercamiento con interesados municipales y de la comunidad.

Cuenca**Riverkeeper (Condados de Ulster y Orange) – \$50,000**

Riverkeeper coordinará las actividades de la Alianza de la Cuenca del Río Wallkill en los condados de Orange y Ulster, y se asociará con la Alianza para desarrollar

protocolos y mejores prácticas para la medición de nutrientes, algas y bacterias indicadoras fecales en la cuenca del Río Hudson. El proyecto mejorará el monitoreo de la calidad del agua y garantizará la consistencia de los datos.

Universidad Bard (Condado de Dutchess) – \$49,950

La Universidad Bard realizará un estudio para evaluar los efectos del mantenimiento y reparación, el retiro parcial o el retiro total de la presa de Lower Saw Kill. La presa en el Arroyo Saw Kill es un obstáculo conocido a la conectividad acuática de la anguila americana, una especie en gran necesidad de conservación.

Alianza de la Cuenca del Río Hudson (Condado de Orange) – \$38,952

La Alianza de la Cuenca del Río Hudson producirá una demostración de presupuesto de agua y mapa de flujos de la cuenca del Arroyo Quassaick, que puede ser replicada por otros grupos encargados de cuencas y municipios en toda la cuenca del Río Hudson para ayudar a administrar y proteger arroyos y otros recursos acuíferos, monitorear la disponibilidad del agua, el flujo interno del arroyo y el uso del agua a largo plazo.

Hudson Valley Arts and Science (Condado de Westchester) – \$25,752

Hudson Valley Arts and Science caracterizará y mapeará la calidad del agua, la ecología de los peces y las características de flujo a lo largo de todo el Arroyo Sing Sing, para encontrar fuentes de aguas negras e identificar obstáculos a la migración de peces. La organización también instalará un medidor de flujo para recabar datos sobre el flujo y las etapas, y creará señalización pública relativa a sus hallazgos.

Universidad Pace (Condado de Westchester) – \$10,047

La Universidad Pace colaborará con la Reservación de Teatown Lake para crear una evaluación base de hábitats en la cuenca de Pocantico para informar las futuras decisiones sobre su manejo y evaluar las propuestas de proyectos de la Alianza de la Cuenca del Río Pocantico, de la Conservación de la Cuenca del Río Pocantico, y de los municipios locales en la cuenca.

Inventarios de Recursos Naturales

Pueblo de Pound Ridge (Condado de Westchester) – \$24,501

El pueblo de Pound Ridge actualizará su inventario de recursos naturales (por sus siglas en inglés, “NRI”) para incluir un inventario de sitios con derrames subterráneos, una fuente potencial de contaminación, y un estudio de hábitats del área del pueblo dentro del estuario del Río Hudson. El proyecto incluirá actividades de capacitación, enseñanza y acercamiento.

Ciudad de Hudson (Condado de Columbia) – \$20,000

La ciudad de Hudson producirá un inventario de recursos naturales y plan de conservación (por sus siglas en inglés, “NRI”) para orientar las decisiones de uso de suelo. El NRI se utilizará para modificar las ordenanzas locales de uso de suelos para ayudar a conservar áreas verdes, reducir aguas pluviales, promover estrategias de

infraestructura ecológica (basada en la naturaleza), proteger espacios abiertos y recursos históricos, y desarrollar terrenos vacantes y áreas industriales abandonadas.

Paisaje

Pueblo de Hyde Park (Condado de Dutchess) – \$17,000

El pueblo de Hyde Park actualizará su código de uso de suelo refinando las áreas incluidas dentro de los distritos escénico e histórico superpuestos, que se establecieron durante un proceso de planificación integral realizado en la década de 1990. El pueblo creará un mapa preciso de las áreas reguladas, que clarificará las restricciones aplicables a cuencas visuales importantes.

Subsidios otorgados para acceso a ríos y educación sobre ríos

Acceso a ríos

Hudson Valley Arts and Science (Condado de Westchester) – \$100,000

Hudson Valley Arts and Science realizará el diseño y trámite de permisos para una extensión a un muelle público en Ossining, NY, que fue modificado durante la reconstrucción de la terminal de transbordador de Metro North. La extensión del muelle proporcionará un calado adecuado para embarcaciones históricas y turísticas, como la Hudson River Sloop Clearwater, la Half Moon, la réplica de la Amistad y la antigua Hudson River Day Line.

Beacon Sloop Club (Condados de Ulster y Orange) – \$100,000

El Beacon Sloop Club restaurará la balandra transbordadora Woody Guthrie, incluyendo el entablado y la carena del casco, la reinstalación de la cabina y el puente, el calafateo y el reemplazo de la cubierta. La Woody Guthrie ofrece recorridos educativos gratuitos del Río Hudson al público en general, a grupos escolares y a otras organizaciones locales. Los programas del Beacon Sloop Club también incluyen un programa de entrenamiento en navegación con componentes en el aula y prácticos, y un programa invernal de educación ambiental para tripulantes, que son gratuitos y están abiertos al público en general.

Waterfront Alliance, Inc. (Condados de New York, Brooklyn) – \$99,643

Waterfront Alliance desarrollará diseños de infraestructura de embarcaderos accesible al público en seis lugares del norte de Manhattan y Brooklyn, a lo largo del estuario del Río Hudson, dentro de comunidades de justicia ambiental o inmediatamente adyacentes a ellas. Los sitios incluyen los muelles de West Harlem, la Explanada del East River (Bobby Wagner Walk), Randall's Island, el Parque Transmitter, el Parque Bush Terminal Piers y la Ensenada Bushwick. Los sitios de acceso darán servicio al público en general y a grupos de educación ambiental, escuelas locales y organizaciones de jóvenes.

Downtown Boathouse – (Condado de New York) – \$90,375

Este proyecto mejorará el acceso recreativo para el público en general al Río Hudson

en Manhattan, con la compra de kayaks y otros equipos para aumentar la capacidad de los programas gratuitos de navegación en kayaks en embarcaderos populares operados por Downtown Boathouse y por Manhattan Community Boathouse. Estos programas operados por voluntarios ofrecen recreación y enseñanza del uso de kayaks a personas de todas las edades, niveles de condición física y capacidades físicas.

Museo Seaport de New York (Condado de New York) – \$53,153

El Museo Seaport modificará sus planes de estudio para ofrecer acceso a sus materiales a estudiantes ciegos o con discapacidades de la vista que participen en un proyecto de ecología marina. El Museo enseña los principios de ecología marina a estudiantes urbanos con talleres en aulas interactivas, así como durante recorridos a bordo de su embarcación educativa, la Pioneer. El Museo además detallará adaptaciones en el enfoque y contenido del curso.

Universidad Bard (Condado de Dutchess) – \$44,744

La Universidad Bard realizará un estudio de factibilidad para desarrollar un plan de acceso sustentable para hacer mejoras en el sendero costero de Tivoli South Bay, que puede conectar el Área de Gestión de Vida Silvestre de Tivoli Bay con los senderos de la Universidad Bard, creando una conexión directa hacia el sur. El estudio incluye la evaluación del costo y las medidas para reparar los embarcaderos de canoas y botes.

Pueblo de Saugerties (Condado de Ulster) – \$42,500

El pueblo de Saugerties realizará un estudio de mejora costera para evaluar las necesidades específicas para crear un acceso seguro y resistente a eventos meteorológicos a la ribera del Río Hudson en el Parque Estatal Bristol Beach. El estudio también identificará oportunidades recreativas y establecerá un plan para conectar senderos.

Pueblo de Marlborough (Condado de Ulster) – \$40,000

El pueblo de Marlborough realizará estudio de ingeniería y un plan para restaurar el muelle sur de Milton Landing al funcionamiento. Un muelle restaurado creará oportunidades de amarre en aguas profundas para embarcaciones más grandes, y mejorará las oportunidades recreativas, turísticas y operativas.

Club de Remo de Yonkers – (Condado de Westchester) – \$25,078

El Club de Remo de Yonkers mejorará equipos anticuados y comprará kayaks y remos adicionales para aumentar la capacidad de su programa de uso gratuito de kayaks y concientización ambiental, que se realiza en el embarcadero y parque JFK en el norte de Yonkers. El club de remo también mejorará sus planes de educación ambiental. El programa operado por voluntarios da servicio a jóvenes y adultos de las áreas de justicia ambiental circundantes.

Harlem River Boat Club Inc. (Condado de New York) – \$20,000

El programa de Remo Comunitario en el Río Harlem aumentará el acceso a actividades de navegación en el Río Harlem para personas con una gama de capacidades físicas, adquiriendo un casco de remo más ligero con ocho asientos y una extensión modular

que aumenta la cantidad de asientos de la barcaza para aprender a remar. El casco más ligero hará que las clases introductorias sean más atractivas y accesibles, y la barcaza extendida aumentará la capacidad del programa de enseñanza gratuita de remo que da servicio a residentes de bajos ingresos en el vecindario circundante.

Educación sobre el río

Fideicomiso del Parque Hudson River (Condado de New York) – \$100,000

El Fideicomiso del Parque Hudson River diseñará y producirá letreros educativos accesibles para sillas de ruedas que se instalarán a lo largo de la costa de todo el parque, para explicar la ecología y la historia del estuario al público.

Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de New York (Condado de New York) – \$100,000

El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de New York desarrollará un programa de acercamiento educativo, ecológico y recreativo para jóvenes que viven en la costa norte de Staten Island que incluirá presentaciones educativas de ecosistemas, actividades de campo y oportunidades recreativas en parques de la Ciudad de New York en el sur del Río Hudson.

Ciudad de Hudson (Condado de Columbia) – \$91,780

La ciudad de Hudson construirá y equipará un centro de información en la rivera, el Centro Educativo del Estuario Everett Nack, en la ribera de la ciudad. El centro será construido a partir de un contenedor de embarque reciclado y será desarrollado y operado por el Hudson Sloop Club. Con un diseño accesible para personas de todas las capacidades, el centro educativo ofrecerá exhibiciones y actividades prácticas y recibirá a educadores ambientales, científicos, miembros de la comunidad y visitantes a la ciudad de Hudson.

Media Alliance, Inc. (Condado de Albany) – \$73,660

Media Alliance diseñará un laboratorio educativo de biología para ciudadanos-científicos, el Centro Científico Ciudadano Troy, en la planta baja del edificio North Troy Art Technology and Urban Research in Ecology (NATURE) que incluirá aulas y espacios de reunión, un laboratorio húmedo con acuario y un laboratorio seco con microscopios. El centro albergará talleres y laboratorios para enseñarle a los residentes la importancia, el valor y el rol del estuario del Río Hudson en el ecosistema urbano. Media Alliance también desarrollará un sitio web, y diseñará, construirá e instalará letreros multimedia para un sendero de arte.

Universidad Sarah Lawrence (Condado de Westchester) – \$64,990

El Centro para el Río Urbano en Beczak (por sus siglas en inglés, “CURB”) planificará y diseñará proyectos de demostración de infraestructura ecológica basada en la naturaleza, para mejorar el manejo de aguas pluviales en su espacio al aire libre de dos acres. CURB también creará letreros, hojas informativas y contenido web para informar al público sobre las aguas pluviales, el desagüe urbano y los problemas de desborde de sistemas combinados de alcantarillado, y diseñará un plan de monitoreo para crear

oportunidades de participación y ciencia ciudadana para jóvenes.

Autoridad de Aguas del Condado de Orange (Condado de Orange) – \$47,486

La Autoridad de Aguas del Condado de Orange encabezará el desarrollo del proyecto Conservación del Estuario a Través de la Educación para enseñar a los residentes de diversas edades sobre el estuario y sus recursos naturales. El condado diseñará e instalará kioscos informativos, desarrollará un sitio web y aplicaciones en redes sociales, y ofrecerá recorridos en kayak. El proyecto es una colaboración de Parques del Condado de Orange, la ciudad de Newburgh, la villa de Cornwall, la Universidad Comunitaria del Condado de Orange, Clearwater, Black Rock Forest Consortium y Storm King Adventure Tours.

The River Project, Inc. (Condado de New York) – \$46,792

The River Project diseñará, construirá e instalará letreros a lo largo del laboratorio húmedo de River Project para enseñar a los visitantes sobre el ecosistema e involucrarlos en el cuidado y la conservación de la vida silvestre del puerto y del mundo natural. Los nuevos letreros serán comprensibles para niños y adultos de todas las edades, explicando de manera sencilla complicadas teorías científicas a través de imágenes y gráficas.

Hudson River Sloop Clearwater, Inc. (Condado de Dutchess) – \$32,557

Clearwater creará un sitio web interactivo para su programa Guía de Peces Comunes del Río Hudson, que aumentará el contenido de la Guía en lo referente a la historia, la ecología y el manejo de los peces del Río Hudson. El sitio web incluirá videos, mapas, investigaciones actualizadas, historia natural, la situación de las especies de peces y alertas sanitarias.

Outstanding Renewal Enterprises, Inc. (Condado de New York) – \$26,000

El Centro de Enseñanza Ambiental del Parque East River comprará nuevos equipos educativos y exhibiciones que incluirá un sistema acuapónico de agua salada con especies del estuario. El Parque East River también ofrecerá nuevos talleres educativos para el público en general y grupos escolares, además de clínicas ampliadas de pesca pública.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418